

- 17 Ewald Tragy (*kráceno, přeložil Hanuš Karlach*)  
 25 Ve starém domě (*Obětina lárům — dále jen OL*)  
 26 Na Malé Straně (*OL*)  
 27 Na Olšanech (*OL*)  
 28 Zimní jitra (*OL*)  
 29 Svatí (*OL*)  
 30 Na podzim (*OL*)  
 31 Lidová píseň (*OL*)  
 32 Král Bohuš (*Ze Dvou pražských povídek, kráceno, přeložil Jan Löwenbach, upravil H. K.*)  
 41 Na předměstí (*OL*)  
 44 Lásky XIX (*Korunováno snem*)  
 45 Po zmrzlém lese... (*Advent, dále jen A*)  
 46 Zpěv potoka zní po kraji... (*A*)  
 47 Vás, madony v lukách... (*A*)  
 48 Smrk ztěžka dýchá... (*A*)  
 49 Zdaleka, od zavátých stromů... (*A*)  
 50 Jednou, můj parku... (*A*)  
 51 Pojď, jaro ukáži ti... (*A*)  
 52 Jen tebe volám ve svých snech... (*A*)  
 53 Já navštívil zem... (*A*)  
 54 Pierre Dumont (*kráceno, přeložil Hanuš Karlach*)  
 55 Jak často po mamince toužívám... (*A*)  
 56 Toto je touha... (*Mně ku oslavě, dále jen MKO*)  
 57 Já mám svůj domov mezi dnem a snem... (*MKO*)  
 58 Píseň o lásce a smrti korneta Kryštofa Rilka  
 (*výjev 14, verze z roku 1899; přeložil Hanuš Karlach*)  
 59 Ta slova všední... (*Rané básně*)  
 60 Mnohdy mě mrazí... (*RB*)  
 61 Slov lidských se velice obávám... (*RB*)

- 62 Noc roste jako tma černých měst... (RB)  
(*Modlitby dívek k Marii*)
- 63 Chvilé se chýlí... (*Kniha hodinek — kniha první, O mnišském životě, dále jen KH I*)
- 64 Století kráčí... (KH I)
- 65 Dobami Michelangelovými... (KH I)
- 68 Sluchu mě zbav... (*Kniha hodinek — kniha druhá, O poutnictví, dále jen KH II*)
- 69 Šílenství je stráž noci... (KH II)
- 70 Ve všem zas bude nesmírnost a síla... (KH II)
- 71 Opuštěná a práchnivá... (*Kniha hodinek — kniha třetí, O chudobě a o smrti, dále jen KH III*)
- 72 Tam lidé bílí...
- 73 Ó Pane...
- 73 Lež velkých měst se šíří... (KH III)
- 74 Neboť jsou zahrady...
- 74 Protože chudoba...
- 75 Ty, který víš... (KH III)
- 75 Hled' a viz...
- 75 Tak tiší jsou...
- 76 A hled', čím žijí...
- 76 A jejich ruka...
- 76 A ústa mají...
- 77 A jejich pravý hlas...
- 77 A spí-li...
- 77 A hled', jsou jako tělo ženicha...
- 78 Protože žít...
- 78 Jen z provinilých měst...
- 79 Dům chudých...
- 80 Vstup (*Kniha obrazů kniha první — díl první, dále jen KO I,1*)
- 81 Zamilovaná (KO I,1)
- 82 Dětství (KO I,1)
- 84 Hodina tělocviku (*Přeložil Hanuš Karlach*)
- 90 Chlapec (KO I,1)

- 91 Píseň o lásce a smrti korneta Kryštofa Rilka  
(konečná verze z roku 1906, přeložil Jindřich Flusser)
- 111 Iniciála (Kniha obrazů kniha první — díl druhý,  
dále jen (KO I,2)
- 112 Pont du Carrousel (KO I,2)
- 113 Úzkost (KO I,2)
- 114 Podzimní den (KO I,2, přeložil Ladislav Fikar)
- 115 Samota (KO I,2)
- 116 Modlitba (KO I,2)
- 117 Předtucha (KO I,2)
- 118 Vážná hodina (KO I,2)
- 119 Ten, kdo čte (KO II, 2)
- 120 Ten, kdo se dívá (Kniha obrazů — kniha druhá,  
díl druhý, dále jen (KO II,2)
- 122 Z jedné bouřlivé noci — titulní list, VI (KO II,2)
- 123 Slepá (KO II,2, přeložil Ladislav Fikar)
- 128 Raný Apollo (Nové básně, dále jen NB)
- 129 Smrt básníkova (NB) •
- 130 Umělecká díla (přeložil Hanuš Karlach)
- 132 Katedrála (NB)
- 133 Portál (NB)
- 134 V ulici Morgue (NB)
- 135 Pardál v Jardin des Plantes, Paříž (NB)
- 136 Gazela, Gazella Dorcas (NB)
- 137 Labuť (NB)
- 138 Dětství (NB)
- 139 Básník (NB)
- 140 Žena po nemoci (NB)
- 141 V sále (NB)
- 142 Vlastní podobizna z roku 1906 (NB)
- 143 Král (NB)
- 144 Španělská tanečnice (NB)
- 145 Orfeus, Eurydika, Hermes (NB, přeložil  
Ladislav Fikar)
- 149 Starobylé torzo Apollóna (Nových básní další část,  
dále jen NB)

- 150 Smrt milenky (NB II)
- 151 Pomatenci (NB II)
- 152 Slepec, *Paříž* (NB II)
- 153 Parky VII (NB II)
- 154 Dětství Dona Juana (NB II)
- 155 Dáma na balkóně (NB II)
- 156 Dáma před zrcadlem (NB II, přeložil Ladislav Fikar)
- 157 Setkání v kaštanové aleji (NB II)
- 158 Klavírní cvičení (NB II)
- 159 Dívka, která miluje (NB II)
- 160 Podobizna dámy z osmdesátých let (NB II)
- 161 Cizinec (NB II)
- 162 Plameňáci, *Jardin des Plantes, Paříž* (NB II)
- 163 Pavilón (NB II)
- 164 Starý mládenec (NB II)
- 165 Osamělec (NB II)
- 166 Čtenář (NB II)
- 167 Míč (NB II)
- 168 Dítě (NB II)
- 169 Pes (NB II)
- 170 Mák spánku (NB II, přeložil Ladislav Fikar)
- 171 O umění (přeložil Hanuš Karlach)
- Elegie z Duina*
- 183 První elegie (přeložil Jiří Gruša)
- 186 Druhá elegie (přeložil Jiří Gruša)
- 189 Třetí elegie (přeložil Jindřich Pokorný)
- 192 Čtvrtá elegie (přeložil Jindřich Pokorný)
- 195 Pátá elegie (přeložil Pavel Eisner)
- 199 Šestá elegie (přeložil Jiří Gruša)
- 201 Sedmá elegie (přeložil Jiří Gruša)
- 204 Osmá elegie (přeložil Pavel Eisner)
- 207 Devátá elegie (přeložil Pavel Eisner)
- 210 Desátá elegie (přeložil Jindřich Pokorný)
- 214 O mladém básníkovi (výňatky, přeložil Hanuš Karlach)

*Sonety Orfeovi*

- 221 První díl  
249 Druhý díl (*přeložil Václav Renč*)  
281 Veliká noc (*Básně 1906—1926, dále jen B*)  
282 Z básní na noc V (*B*)  
282 Z básní na noc IV (*B*)  
283 Předjaří (*B*)  
284 Procházka (*B*)  
285 Bludičky (*B*)  
286 Pomíjivost (*B*)  
287 Zlatník (*B*)  
288 Na hudbu (*B*)  
289 Smrt (*B, přeložil Vladimír Holan*)  
290 Džbáneček na slzy (*B, přeložil Vladimír Holan*)  
291 Ó řekni, básníku... (*přeložil Vladimír Holan*)  
292 Z blízkosti... (*B*)  
293 Proti-sloky (*přeložil Ladislav Fikar*)  
295 Ó živote, ó živote, tvůj čas... (*B*)  
296 Ze „Závěti“ (*přeložil Hanuš Karlach*)  
299 Vejdi, ty poslední... (*B*)
- 301 Rilke — básník plodných nejistot  
(*doslov Hanuše Karlacha*)  
351 Rainer Maria Rilke — životopisné pásmo  
(*Hanuš Karlach*)  
369 Bibliografie  
373 Ediční poznámka

Tam, kde v obsahu není uvedeno jméno překladatele, je autorem překladů Jindřich Pokorný.